

Учреждение образования
«Брестский государственный университет имени А. С. Пушкина»

**СЛАВЯНСКИЕ ЯЗЫКИ:
СИСТЕМНО-ОПИСАТЕЛЬНЫЙ
И СОЦИОКУЛЬТУРНЫЙ
АСПЕКТЫ ИССЛЕДОВАНИЯ**

Сборник научных трудов
IX Международной научной конференции

Брест, 22–23 ноября 2019 года

В двух частях

Часть 1

Брест
БрГУ имени А. С. Пушкина
2020

УДК 811.16(082)
ББК 80я43
С 47

*Рекомендовано редакционно-издательским советом Учреждения образования
«Брестский государственный университет имени А. С. Пушкина»*

Редакционная коллегия:
О. Б. Переход, О. А. Фелькина

Под общей редакцией
заведующего кафедрой общего и русского языкознания
кандидата филологических наук, доцента **О. Б. Переход**

Рецензенты:

заведующий кафедрой белорусского и русского языков
УО «Брестский государственный технический университет»,
кандидат филологических наук, доцент **Н. Н. Борсук**

декан филологического факультета
УО «Брестский государственный университет имени А. С. Пушкина»,
кандидат филологических наук, доцент **Т. В. Сенькевич**

С 47 Славянские языки: системно-описательный и социокультурный аспекты исследования : сб. науч. тр. IX Междунар. науч. конф., Брест, 22–23 нояб. 2019 г. : в 2 ч. / Брест. гос. ун-т им. А. С. Пушкина ; редкол.: О. Б. Переход, О. А. Фелькина ; под общ. ред. О. Б. Переход. – Брест : БрГУ, 2020. – Ч. 1. – 202 с.

ISBN 978-985-22-0117-9 (ч. 1).

ISBN 978-985-22-0116-2.

В сборник вошли материалы докладов IX Международной научной конференции (22–23 ноября 2019 г.), посвященной изучению славянских языков в синхроническом, диахроническом, сопоставительном и социокультурном аспектах. Статьи представлены на русском, белорусском, украинском языках.

Адресуется широкому кругу славистов – научным работникам, преподавателям, аспирантам, учителям, студентам филологических специальностей.

**УДК 811.16(082)
ББК 80я43**

**ISBN 978-985-22-0117-9 (ч. 1)
ISBN 978-985-22-0116-2**

© УО «Брестский государственный университет имени А. С. Пушкина», 2020

7. НАЦ, в качестве прототипа для которых выступают названия живых существ (птиц, зверей, насекомых и т. п.):

1) **‘цвета (колеру) + прилагательное + существительное в форме Р. п. ед. / мн. ч.’**: рус. *цвета вареных раков, цвета свежемороженой наваги*; бел. *колеру замерзлай жабы*;

2) **‘цвета (колеру) + номенклатурное образование’**: рус. *цвета майского жука*; бел. *колеру божай кароўкі*.

8. НАЦ, в качестве прототипа для которых выступают названия веществ: **‘цвета (колеру) + прилагательное + существительное в форме Р. п. ед. ч.’**: рус. *цвета мокрого асфальта, цвета сухой глины, цвета лежалого масла, цвета свежеположенного бетона*; бел. *колеру абпаленай гліны / колеру сухой гліны, колеру астыўшага попелу, колеру мокрага асфальту*.

Таким образом, неоднословные цветонаименования достаточно многочисленны и представляют собой незамкнутую, разнообразную по семантике и структуре лексико-семантическую группу и в русском, и в белорусском языках. Часть колоративов, активно функционируя в речи, приобрела узуальный характер. И в целом неоднословные цветонаименования (типовые и окказиональные), основанные на ассоциативных связях и яркости заложенного образа (прототипа), широко востребованы носителями данных близкородственных языков.

Список использованной литературы

1. Рахилина, Е. В. О семантике прилагательных цвета / Е. В. Рахилина // Наименования цвета в индоевропейских языках: системный и исторический анализ. – М. : КомКнига, 2007. – С. 29–39.

Е. А. Зуева (г. Минск, Республика Беларусь)

ЛЕКСИКО-ТЕМАТИЧЕСКИЕ И ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧЕСКИЕ ГРУППЫ УНИВЕРБОВ В РУССКОМ И БЕЛОРУССКОМ ЯЗЫКАХ

Универбация – процесс, находящийся на периферии словообразования, лексикологии и синтаксиса. Связь универбации с лексикологией подтверждается возможностями универбов образовывать группы слов на основе смысловой общности. Лексико-тематические группы (далее – ЛТГ) и лексико-семантические группы (далее – ЛСГ) универбов в русском и белорусском языках в сопоставительном плане не были предметом специального изучения, что позволяет говорить об актуальности и новизне темы исследования.

Цель данной статьи заключается в выделении тематических и лексико-семантических групп суффиксальных универбов в русском и белорусском языках. **Предметом** исследования стало установление состава выделенных ЛТГ и ЛСГ в двух близкородственных языках, выявление сходств и различий в составе групп в русском и белорусском языках. **Материалом** послужили суффиксальные универбы, отобранные из следующих словарей (см. в списке условных обозначений и сокращений).

Единство элементов ЛТГ определяется прежде всего денотативным фактором, общностью самих явлений [1, с. 71]. ЛСГ объединяют в себе слова одной части речи, в которых помимо общих грамматических сем имеется как минимум еще одна общая сема – категориально-лексическая (архисема, классема) [1, с. 73]. Опираясь на подходы к классификации, предложенные Е. Калишаном [2], Л. И. Осиповой [3], И. М. Думчаком [4], Н. Дьячок [5], представим классификацию ЛТГ и ЛСГ суффиксальных универбов на материале русского и белорусского языков.

Анализ показал, что суффиксальные универбы в рассматриваемых языках образуют **3 ЛТГ** и **28 ЛСГ**. С учетом родовидовых отношений в ЛТГ выделяется целый ряд ЛСГ разной наполненности и разных моделей соотношения.

ЛТГ I. «Неодушевленные предметы, явления, понятия» включает 18 ЛСГ: **ЛСГ 1. Продукты питания (виды круп, каши, хлеба, выпечки) и напитки:** рус. *березовица* ← *березовый сок* (НСРЯ, т. 1, с. 89) = бел. *бярозавік* ← *бярозавы сок* (ТСБЛМ, с. 128) и др. **ЛСГ 2. Орудия труда и механизмы (пилы, колеса, машины, лампы, компьютерные устройства):** рус. *циркулярка* ← *циркулярная пила* (НБТСРЯ, с. 1465) = бел. *цыркулярка* ← *цыркулярная піла* (ТСБЛМ, с. 911) и др. **ЛСГ 3. Строения различного предназначения (помещения, квартиры, дома, комнаты, печки):** рус. *угловушка* ← *угловая комната* (НСРЯ, с. 834) ≠ бел. *кутні* (*куткавы*) *пакой* (РБС, т. 3, с. 579) и др. **ЛСГ 4. Растения (насаждения, сорта растений, злаковых, грибы):** рус. *слизевик* ← *слизистый гриб* (НСРЯ, т. 2, с. 630) = бел. *слізавік* ← *слізісты грыб* (ТСБМ, т. 5 (1), с. 203) и др. **ЛСГ 5. Транспортные средства (машины, поезда, лодки, сани):** рус. *казанки* ← *казанские сани* (НСРЯ, т. 1, с. 630) ≠ бел. Ø и др. **ЛСГ 6. Одежда, обувь, ткани и аксессуары:** рус. *ватник* ← *ватная куртка* (МАС, т. 1, с. 139) = бел. *ватнік* (ТСБМ, т. 1, с. 470) и *ватоўка* (ТСБМ, т. 1, с. 470) ← *ватовая куртка* и др. **ЛСГ 7. Вещества (масла, кислоты, растворы):** рус. *солярка* ← *соляровое масло* (МАС, т. 4, с. 192) = бел. *саярка* ← *саяравае масла* (ТСБМ, т. 5 (1), с. 31) и др. **ЛСГ 8. Промышленные объекты, учреждения:** рус. *тележечный цех* (МАС, т. 4, с. 347) ≠ бел. *стальмашина* ← *стальмашина майстэрня* (ТСБМ, т. 5 (1), с. 301) и др. **ЛСГ 9. Оружие (винтовки, ружья, снаряды, бомбы,**

ножи): рус. *кремневка* ← *кремневое ружье* (НСРЯ, т. 1, с. 735) = бел. *крамянёўка* ← (~ *крамянёвая стрэльба*) (ТСБМ, т. 2, с. 721) и др. **ЛСГ 10. Печатные издания (книги, газеты):** рус. *районка* ← *районная газета* (НБТСРЯ, с. 1085) = бел. *раёнка* ← *раённая газета* (ТСБМ, т. 4, с. 562) и др. **ЛСГ 11. Бумаги, документы, карты, письменные сообщения:** рус. *зачетка* ← *зачетная книжка* (НБТСРЯ, с. 357) ≠ бел. *заліковая кніжка* (ТСБМ, т. 2, с. 705) и др. **ЛСГ 12. Виды дорог:** рус. *лежневка* ← *лежневая дорога* (НСРЯ, т. 1, с. 778) = *ляжнёўка* ← (~ *ляжневая дарога*) (ТСБМ-2005, с. 325) и др. **ЛСГ 13. Денежные средства:** рус. *наличка* ← *наличные деньги* (НБТСРЯ, с. 587) = бел. *гатоўка* ← (~ *готовыя грошы*) (ТСБМ, т. 2, с. 40) и др. **ЛСГ 14. Изделия для хранения чего-либо:** рус. *берестянка 2* ← (~ *берестяная / берестовая коробка*) (НСРЯ, т. 1, с. 88) = бел. *берасцянка 1.* ← (~ *берасцяная каробка*) (ТСБМ, т. 1, с. 367) и др. **ЛСГ 15. Музыкальные инструменты:** рус. *саратовка* ← (~ *саратовская гармонь*) (НСРЯ, т. 2, с. 549) ≠ бел. Ø и др. **ЛСГ 16. Рыболовные принадлежности:** рус. *донка²* ← (~ *донная удочка*) (НСРЯ, т. 1, с. 410) = бел. *донка* ← *донная вуда* (ТСБМ, т. 2, с. 190) и др. **ЛСГ 17. Шрифты и азбуки:** рус. *латиница* ← *латинский алфавит* (МАС, т. 2, с. 166) = бел. *лацініца* (ТСБМ, т. 3, с. 27) и *лацінка* (ТСБМ, т. 3, с. 27) ← *лацінскі алфавіт* и др. **ЛСГ 18. Анатомические термины:** рус. *щитовидка* ← *щитовидная железа* (НБТСРЯ, с. 1512) = бел. *шчытападобная залоза* (ТСБМ, т. 5 (2), с. 425) и др.

ЛТГ II. Абстрактные понятия. Включает 8 ЛСГ: **ЛСГ 1. Религиозные понятия (посты, службы):** рус. *Филипповки* ← (~ *Филиппов пост*) (НСРЯ, т. 2, с. 903) = бел. *Піліпаўка* ← (~ *Піліпаў пост*) (ТСБМ, т. 4, с. 255) и др. **ЛСГ 2. Болезни:** рус. *падучка* ← *падучая болезнь* (НСРЯ, т. 2, с. 4) = бел. *падучка* – *падучая хвароба* (ТСБМ, т. 3, с. 573) и др. **ЛСГ 3. Занятия и промыслы:** рус. *рыбалка 1* ← *рыбная ловля* (НБТСРЯ, с. 1136) = бел. *рыбалка* ← *рыбная лоўля* (ТСБМ, т. 4, с. 733) и др. **ЛСГ 4. Области научного знания:** рус. *начерталка* ← *начертательная геометрия* (НБТСРЯ, с. 609) ≠ бел. *начартальная геаметрыя* (ТСБМ, т. 2, с. 43) и др. **ЛСГ 5. Названия ветров:** рус. *степняк* ← *степной ветер* (НБТСРЯ, с. 1267) ≠ бел. Ø и др. **ЛСГ 6. Войны:** рус. Ø ≠ бел. *партизанка 2* ← *партизанская вайна* (ТСБМ, т. 4, с. 59) и др. **ЛСГ 7. Социальные понятия:** рус. *уголовка 2* ← *уголовное преступление / дело* (НБТСРЯ, с. 1371) ≠ бел. Ø и др.

ЛТГ III. Одушевленные понятия (названия животных и птиц). Включает 3 ЛСГ. **ЛСГ 1. Порода:** рус. *меделянка* ← (~ *меделянская собака*) (БРС, т. 2, с. 369) = бел. *медэлянка* ← *медэлянскі сабака* (ТСБМ, т. 5 (2), с. 568) и др. **ЛСГ 2. Масть:** рус. *сизяк* ← *сизый голубь* (МАС, т. 4, с. 91) = бел. *шызак* ← *шызы голуб* (РБС, т. 3, с. 341) и др. **ЛСГ 3.**

Отличительные признаки: рус. *пантач* ← *пантовый олень* (МАС, т. 3, с. 18) = бел. *пантач* ← (~ *пантавы алень*) (ТСБМ, т. 3, с. 670) и др.

Следует отметить, что предложенная классификация не может считаться единственной и универсальной, так как «универбы способны объединяться в определенные группы в зависимости от тех критериев, которые выдвигает и обосновывает исследователь» (Н. Дьячок) [5, с. 25].

Выполненная классификация ЛТГ и ЛСГ суффиксальных универбов в русском и белорусском языках позволяет сделать следующие выводы: 1) вступая в парадигматические отношения, суффиксальные универбы русского и белорусского языков образуют ЛТГ и ЛСГ; 2) в составе ЛСГ выделяются два типа соотношений универбов: отношения тождества и отношения различия. Отношения тождества подтверждают вывод об общем характере лексического состава близкородственных языков; учет различий при исследовании ЛТГ и ЛСГ универбов в русском и белорусском языках подтверждает наличие специфических черт в каждом из языков; 3) исследование ЛТГ и ЛСГ универбов является перспективным и видится в более детальном анализе парадигматических связей универбов, в рассмотрении зон пересечения лексических единиц разных ЛСГ, в изучении пополнения ЛСГ в русском и белорусском языках новыми универбами.

Список условных обозначений и сокращений

= отношения тождества; ≠ отношения различия, ~ потенциальный универбант;
Ø – отсутствие универба;

ЛТГ – лексико-тематическая группа; **ЛСГ** – лексико-семантическая группа;
рус. – русский, **бел.** – белорусский; **МАС** – Словарь русского языка : в 4 т. / Рос. акад. наук, Ин-т лингв. исслед. ; под ред. А. П. Евгеньевой. – 3-е изд., стер. – М. : Рус. яз., 1985–1988. – 4 т.; **НБТСРЯ** – Новейший большой толковый словарь русского языка / Рос. акад. наук, Ин-т лингв. исслед. ; под ред. С. А. Кузнецова. – М. ; СПб. : Рипол-Норинт, 2008. – 1534 с.; **НСРЯ** – Ефремова, Т. Ф. Новый словарь русского языка. Толково-словообразовательный : св. 136 000 слов : в 2 т. / Т. Ф. Ефремова. – 2-е изд., стер. – М. : Рус. яз. 2001. – 2 т.; **ТСБЛМ** – Тлумачальны слоўнік беларускай літаратурнай мовы : больш за 65 000 слоў / Нац. акад. навук Беларусі, Цэнтр даследаванняў беларус. культуры, мовы і літаратуры, Ін-т мовазнаўства імя Я. Коласа; уклад.: І. Л. Капылоў [і інш.] ; пад рэд. І. Л. Капылова. – Мінск : Беларус. Энцыкл. імя Пётруся Броўкі, 2016. – 967 с.; **ТСБЛМ-2005** – Тлумачальны слоўнік беларускай літаратурнай мовы : больш за 65 000 слоў / Нац. акад. навук Беларусі, Ін-т мовазнаўства ; пад рэд. М. Р. Судніка, М. Н. Крыўко. – 4-е выд. – Мінск : Беларус. Энцыкл., 2005. – 783 с.; **ТСБМ** – Тлумачальны слоўнік беларускай мовы : у 5 т., 6 кн. / Акад. навук БССР, Ін-т мовазнаўства ; пад агул. рэд. К. К. Атраховіча (К. Крапівы). – Мінск : БСЭ, 1977–1984. – 5 т., 6 кн. **ТСРЯН XXI в.** – Толковый словарь русского языка начала XXI века: актуальная лексика : ок. 85 000 слов и словосочетаний / С.-Петерб. гос. ун-т, Ин-т филол. исслед. СПбГУ ; под ред. Г. Н. Складневской. – М. : Эксмо, 2008. – 1136 с. **РБС** – Русско-белорусский словарь : в 3 т. : ок. 110 000 слов / НАН Беларусі, Ін-т языкознання ім. Я. Коласа. – Мінск : БелЭн, 2002. – 3 т.; **БРС** – Беларуска-рускі

слоўнік : у 3 т. : больш за 110 000 слоў / НАН Беларусі, Ін-т мовазнаўства імя Я. Коласа. – Мінск : БелЭн, 2003. – 3 т.

Список использованной литературы

1. Кузнецова, Э. В. Лексикология русского языка / Э. В. Кузнецова. – М. : Высш. шк., 1989. – 216 с.
2. Kaliszan, J. Семантико-конденсационная универбация составных наименований в современном русском языке / J. Kaliszan // Acta Neophilologica. Ser. Filologia Rosyjska / Uniwersytetu im. A. Mickiewicza w Poznaniu. – 1986. – № 23. – 148 s.
3. Осипова, Л. И. Активные процессы в современном русском словообразовании (суффиксальная универбация и усечение) / Л. И. Осипова. – М. : Прометей, 1994. – 115 с.
4. Думчак, І. М. Універбація в українській мові : автореф. дис. ... канд. філол. наук : 10.02.01 / І. М. Думчак ; Прикарпат. ун-т. ім. В. Стефаника. – Івано-Франківськ, 1998. – 21 с.
5. Дьячок, Н. Особенности номинативного типа «словосполучения + эллиптический универб» в российской мове: лексико-семантические и тематические группы универбов / Н. Дьячок // Наук. зап. : у 5 ч., Сер. Філол. науки (мовознавство) / редкол.: О. Семенюк [та ін.]. – Кіровоград : РВВ КДПУ ім. В. Вінніченка, 2010. – Вип. 89 (4). – С. 21–25.

М. П. Кажарновіч (г. Браціслава, Славацкая Рэспубліка)

СПЕЦЫФІКА КАНАТАТЫЎНАГА ЗНАЧЭННЯ АНТРАПОНІМАЎ У БЕЛАРУСКІМ І СЛАВАЦКІМ МЕДЫЯДЫСКУРСЕ

Сучасны медыядыкурс шырока карыстаецца метафарычным патэнцыялам антрапанімічных адзінак для аксіялагічнага асэнсавання актуальных рэалій грамадска-палітычнага і культурнага жыцця. Антрапанімічная метафара з’яўляецца вынікам рэалізацыі канататыўнага значэння ўласнага імя. У сучасным мовазнаўстве шырока вар’іруецца як змест самога паняцця *канатацыя*, так і месца канатацыі ў семантычнай структуры оніма. Традыцыйна канатацыя разглядаецца як эмацыянальна-ацэначнае сузначэнне [1; 2], экспанент культуры ў моўным знаку [3; 4] або як кампанент плана зместу моўнай адзінкі [5]. Зыходзячы з дэфініцыі В. Н. Тэлія, што канататыўнае значэнне – гэта “здольнасць адзначаць пэўную ўласцівасць рэаліі, адсылаючы да яе, але не ўдзельнічаючы ў яе непасрэдным абазначэнні” [6, с. 226], канататыўнае значэнне ёсць частка лексічнага значэння слова, якая не мае вербальнага выражэння. Такі падыход да разумення канатацыі дазваляе аб’яднаць вышэйзгаданыя тэорыі ў межах паняцця *семантычныя разнавіднасці канататыўнага значэння*. Адпаведна можна вылучыць наступныя тыпы канатацыі: эмацыянальна-ацэначная, стылістычная і культурная. Як адзін з семантычных тыпаў канататыўнага значэн